

Escala Australiana para Síndrome de Asperger

M. S. Garnett y A. J. Attwood

Re-impreso con permiso del autor en la página de O.A.S.I.S.?
<http://www.udel.edu/bkirby/asperger/aspengerscaleAttwood.html>

NOTA IMPORTANTE

La Escala Australiana para síndrome de Asperger (A.S.A.S.) ha sido reimpresa con el permiso de Tony Attwood, Ph.D en la página O.A.S.I.S.?

<http://www.udel.edu/bkirby/asperger>. Este es un extracto de su nuevo y maravilloso libro ASPERGER'S SYNDROME: A GUIDE FOR PARENTS AND PROFESSIONALS. Se puede ver más información acerca de este libro el final de este artículo.

Agradecemos Barb Kirby, y en especial al autor Tony Attwood, Ph.D por su permiso para reproducir la traducción de este artículo en esta Página Autismo-España

<http://autismo.com>.

Traducción al Español: Enrique Vázquez

La Escala Australiana para el Síndrome de Asperger

El siguiente cuestionario ha sido diseñado para identificar comportamientos y habilidades que pudieran ser indicativos del Síndrome de Asperger en niños durante sus años en la escuela primaria. Esta es la edad en la cual se hacen más llamativos las habilidades y los modelos inusuales de comportamiento. Cada pregunta o afirmación tienen una escala de clasificación, en el que el 0 representa el nivel ordinario esperado en un niño de su edad.

A. HABILIDADES SOCIALES Y EMOCIONALES

		Rara Vez	Frecuente mente
1	¿Carece el niño de entendimiento sobre cómo jugar con otros niños? por ejemplo, ¿Ignora las reglas no escritas sobre juego social?		0 1 2 3 4 5 6
2	Cuando tiene libertad para jugar con otros niños, como en la hora del recreo o almuerzo ¿evita el niño el contacto social con los demás? por ejemplo, busca un lugar retirado o se va a la biblioteca		0 1 2 3 4 5 6
3	¿Parece el niño ignorar las convenciones sociales o los códigos de conducta, y realiza acciones o comentarios inapropiados? por ejemplo, hacer un comentario personal a alguien sin ser consciente de como el comentario puede ofender a otros		0 1 2 3 4 5 6

- | | | |
|----|--|---------------|
| 4 | ¿Carece el niño de empatía, es decir, del entendimiento intuitivo de los sentimientos de otras personas? por ejemplo, no darse cuenta que una disculpa ayudará a la otra persona a sentirse mejor. | C 1 2 3 4 5 6 |
| 5 | ¿Parece que el niño espere que las demás personas conozcan sus pensamientos, experiencias y opiniones? por ejemplo, no darse cuenta que usted no puede saber acerca de algún tema en concreto porque usted no estaba con el niño en ese momento. | C 1 2 3 4 5 6 |
| 6 | ¿Necesita el niño una cantidad excesiva de consuelo, especialmente si se le cambian cosas, o algo le sale mal? | C 1 2 3 4 5 6 |
| 7 | ¿Carece el niño de sutileza en sus expresiones o emociones? por ejemplo, el niño muestra angustia o cariño de manera desproporcionada a la situación. | C 1 2 3 4 5 6 |
| 8 | ¿Carece el niño de precisión en sus expresiones o emociones? por ejemplo, no ser capaz de entender los niveles de expresión emocional apropiados para diferentes personas. | C 1 2 3 4 5 6 |
| 9 | ¿Carece el niño de interés en participar juegos, deportes o actividades competitivos? 0 significa que el niño disfruta de ellos. | C 1 2 3 4 5 6 |
| 10 | ¿Es el niño indiferente a las presiones de sus compañeros? 0 significa que el niño sigue las últimas modas en, por ejemplo, juguetes o ropas. | C 1 2 3 4 5 6 |

B. HABILIDADES DE COMUNICACIÓN

- | | | | |
|----|--|---------------|--------------------|
| | | Rara
Vez | Frecuente
mente |
| 11 | ¿Interpreta el niño de manera literal todos los comentarios? por ejemplo, se ve confundido por frases del tipo "estás frito", "las miradas matan", o "muérete" | C 1 2 3 4 5 6 | |

- | | | |
|----|---|---------------|
| 12 | ¿Muestra en niño un tono de voz no usual por ejemplo, que parezca tener un acento "extranjero" o monótono, y carece de énfasis en las palabras clave | C 1 2 3 4 5 6 |
| 14 | Cuando se conversa con él ¿Mantiene el niño menos contacto ocular del que cabría esperar? | C 1 2 3 4 5 6 |
| 15 | ¿Tiene el niño un lenguaje excesivamente preciso o pedante? por ejemplo, habla de manera formal o como un diccionario andante. | C 1 2 3 4 5 6 |
| 16 | Presenta el niño problemas para reparar una conversación? por ejemplo, cuando el niño está confuso no pide aclaraciones, sino que cambia a un tema que le es familiar, o tarda un tiempo indecible en pensar una respuesta. | C 1 2 3 4 5 6 |

C. HABILIDADES COGNITIVAS

- | | | Rara
Vez | Frecuente
mente |
|----|--|---------------|--------------------|
| 17 | ¿Lee el niño libros en busca de información, sin parecer interesarle los temas de ficción? por ejemplo, es un ávido lector de enciclopedias y de libros de ciencias, pero no le interesan las historias de aventuras. | C 1 2 3 4 5 6 | C 1 2 3 4 5 6 |
| 18 | ¿Posee el niño una extraordinaria memoria a largo plazo para eventos y hechos? por ejemplo, recordar la matrícula de hace varios años del coche del vecino, o recordar en detalle escenas que ocurrieron mucho tiempo atrás. | C 1 2 3 4 5 6 | C 1 2 3 4 5 6 |
| 19 | ¿Carece el niño de juego imaginativo social? por ejemplo, no incluye a otros niños en sus juegos imaginarios, o se muestra confuso por los juegos de imaginación de otros niños. | C 1 2 3 4 5 6 | C 1 2 3 4 5 6 |

D. INTERESES ESPECÍFICOS

- | | | Rara
Vez | Frecuente
mente |
|----|--|---------------|--------------------|
| 20 | ¿Está el niño fascinado por un tema en particular, y colecciona ávidamente | C 1 2 3 4 5 6 | C 1 2 3 4 5 6 |

información o estadísticas sobre ese tema de interés? por ejemplo, el niño se convierte en una enciclopedia andante en conocimientos sobre vehículos, mapas, o clasificaciones de ligas deportivas

21 ¿Se muestra el niño exageradamente molesto por cambios en su rutina o expectativas? por ejemplo, se angustia si va a la escuela por una ruta diferente C 1 2 3 4 5 6

22 ¿Ha desarrollado el niño complejas rutinas o rituales que deben ser completados necesariamente? por ejemplo, alinear todos sus juguetes antes de irse a dormir. C 1 2 3 4 5 6

E. HABILIDADES EN MOVIMIENTOS

	Rara Vez	Frecuente mente
23 ¿Tiene el niño una coordinación motriz pobre? por ejemplo, no puede atrapar un balón C 1 2 3 4 5 6		

24 ¿Tiene el niño un modo extraño de correr? C 1 2 3 4 5 6

F. OTRAS CARACTERÍSTICAS

En esta sección, indique si el niño ha presentado alguna de las siguientes características:

(a) Miedo o angustia inusual debidos a:

Sonidos ordinarios, p.ej: aparatos eléctricos domésticos

Caricias suaves en la piel o en el cabello

Llevar puestos algunas prendas de ropa en particular

Ruidos no esperados

Ver ciertos objetos

Lugares atestados o ruidosos, p.ej: supermercados

(b) Tendencia a balancearse o a aletear cuando está excitado o angustiado

(c) Falta de sensibilidad a niveles bajos de dolor

(d) Adquisición tardía del lenguaje

(e) Tics o muecas faciales no inusuales

Si la respuesta a la mayoría de las preguntas de esta escala es "Sí", y la puntuación está entre 2 y 6 (es decir, visiblemente por encima del nivel normal), no se puede indicar, de manera automática, que el niño tiene Síndrome de Asperger. Sin embargo, existe dicha posibilidad, y se justifica que se le realice una valoración diagnóstica.

© M.S. Garnett y A.J. Attwood

La Escala Australiana para síndrome de Asperger (A.S.A.S.) ha sido extraída del libro de Tony Attwood, Ph.D:

ASPERGER'S SYNDROME: A GUIDE FOR PARENTS AND PROFESSIONALS.

Tony Attwood, Ph.D

Promocionado por Lorna Wing --Sept. 1997, 176 páginas, Jessica Kingsly Publishers, ISBN 1 853025777, \$18.95. El distribuidor para USA es Taylor and Frances, y están ubicados en el 325 Chestnut Street, Philadelphia, PA 19106. El precio es de \$18.95, y se ha diseñado para que esté económicamente al alcance de padres y escuelas. El número de teléfono gratuito de Taylor and Frances es 1-800-821-8312. Por favor, visite la página web de Jessica Kingsly Publishers para tener más información.
